

CONTENTS

1. UKRAINIAN LANGUAGE AND LITERATURE

V. Atamanchuk. THE MONOGRAPH “THE UKRAINIAN DRAMATURGY OF THE 20s” BY GRYGORIY SEMENIUK AS AN EXAMPLE OF ACADEMIC LITERATURE STUDY.....	14
M. Druzhynets. UKRAINIAN ORAL SPEECH IN THE CHARTERS OF ANCIENT UKRAINIAN LITERARY LANGUAGE.....	20
S. Yevtushenko. MEMORY ABOUT THE WAR IN THE POST-COLONIAL PROSE.....	23
A. Yermolenko. THE MOTIVE OF FREEDOM AS A DOMINANT OF THE PRISON LYRICS BY IVAN SAVICH.....	27
S. Kandiuk-Lebed. GENRE FEATURES OF THE UKRAINIAN MEMOIRS PROSE OF THE BEGINNING OF THE XIX CENTURY.....	31
Yu. Kekalo. GENDER STEREOTYPE IN COMMUNICATIVE CONFLICT BEHAVIOUR OF INDIVIDUALS: THE PLURALITY OF THEORIES AND APPROACHES.....	34
S. Kocherga. MARINISTIC CODE IN UKRAINIAN DRAMATURGY OF THE FUTURE OF MODERNISM.....	39
O. Lysytska. CONCEPT “CRIME” AND ITS REPRESENTATION IN THE NATIVE PICTURE OF THE WORLD (ON THE MATERIAL OF UKRAINIAN LANGUAGE).....	44
S. Marchuk. HOMO VIATOR AS A LYRIC HERO OF MODERN POETRY.....	51

2. RUSSIAN LANGUAGE AND LITERATURE

O. Poddenezhna. TRANSCULTURAL PLOT IN K. KOBRIN’S PROSE	56
---	----

3. SLAVIC LANGUAGES AND LITERATURE

A. Skoplev. THEORETICAL AND METHODOLOGICAL PRINCIPLES OF STUDYING THE ASPECT OF CZECH VERBAL NOUNS ENDING IN -NÍ/-TÍ.....	60
--	----

4. LITERATURE OF FOREIGN COUNTRIES

Kh. Bilynska. CHRONOTOPE OF THE NOVEL “THE AGE OF INNOCENCE” BY EDITH WHARTON.....	68
B. Kushka. THE FEATURES OF THE NARRATIVE STRUCTURE IN MICHEL TOURNIER’S NOVEL “LE ROI DES AULNES”.....	74
Yu. Lysanets. NARRATIVE PROJECTIONS OF A MEDICAL RESEARCHER IN ARROWSMITH BY SINCLAIR LEWIS.....	78

5. ROMANIC, GERMANIC AND ORIENTAL LANGUAGES

I. Blynova. COMIC MEANS REPRESENTATION ON A PHONETIC LEVEL (ON THE MATERIAL OF THE MODERN ENGLISH STORIES).....	82
Y. Bunturi, T. Polyanska, S. Nikonorov, N. Lutay. BORROWINGS IN MODERN GERMAN LANGUAGE.....	86
O. Zanizdra. COGNITIVE FEATURES OF ENGLISH ECONOMIC METAPHORICAL TERMS WITH “HOUSE / HOME” CONCEPT.....	90
N. Litvinova. THE WORD-BUILDING PATTERNS OF COMPOSITE WORDS THAT COME INTO THE LEXICAL-SEMANTIC GROUP “WOMAN” IN THE HIGH OLD GERMAN, THE HIGH MIDDLE GERMAN AND THE HIGH NEW GERMAN LANGUAGES.....	94
K. Pererva, M. Smyrnova. LINGUISTIC-METHODOLOGICAL METHODS OF TEACHING TECHNICAL UNIVERSITY STUDENTS TO WORK WITH PROFESSIONALLY-ORIENTED GERMAN-LANGUAGE TEXTS IN THE SPECIALTY.....	99
T. Petryk. CONCEPT “DEATH” IN SETH’S CHANNELINGS.....	103

A. Pikalova. THE ENGLISH-LANGUAGE CHILDREN’S POET AS AN AGENT OF DISCOURSE ACTIVITIES.....	107
I. Pokrovskaya, S. Pleshkun. COMMUNICATIVE-PRAGMATIC ROLE OF RELIGIOUS ETIQUETTE FIGURES OF SPEECH IN CONTEMPORARY TURKISH-SPEAKING DISCOURSE.....	112
M. Pukaliak, I. Zinchuk. THEORETICAL ASPECTS OF THE PROBLEM OF HOMONYMY IN ENGLISH.....	116
O. Semeniuk. LEXICAL-SEMANTIC AND TRANSLATIONAL PECULIARITIES OF THE MEDICAL LEXIS OF MODERN FRENCH.....	120
M. Sydorova. FUNCTIONING IMPLICATURES IN THE LANGUAGE OF PROFESSIONAL COMMUNICATION OF HEALTH WORKERS.....	124
A. Chornii. COMMUNICATIVE PECULIARITIES OF SPEECH OF “CONFIDENTIAL LISTENER”	127
A. Yumrukuz. PROSODIC MEANS OF IMPLEMENTING THE INTENTIONS OF AGREEMENT AND DISAGREEMENT IN ENGLISH BUSINESS-DISCOURSE: MELODIC COMPONENT	130

6. LITERARY THEORY

O. Bohovin. BASIC CONCEPTS OF FRENCH SEMIOTIC SCHOOL IN MODERN READING.....	136
N. Malanii. DISABILITY AND INVALIDITY: GENEALOGY OF THE TERMS.....	140
O. Pletena. THE CONSPIRACY DETECTIVE STORY AS A POSTMODERN GENRE FORM.....	144

7. COMPARATIVE LITERATURE

J. Sadovska. MYTHOLOGY OF HUMAN’S BEHAVIOR IN REVOLUTIONARY TIME (M. AZUELA, A. SERAFIMOVICH).....	150
--	-----

8. GENERAL LINGUISTICS

K. Dvorova. REFLECTION OF GENDER STEREOTYPES IN GERMAN PROVERBS.....	156
S. Kiyko. HOMONYMY IN THE SPEECH: TYPOLOGY AND INTERPRETATION.....	160
T. Koliada-Berezovska, O. Romanova. TERMINOLOGICAL ASPECT OF TEXTUAL ACTIVITIES AND CULTURE OF SCIENTIFIC COMMUNICATION IN THE EDUCATIONAL PROCESS.....	165
Yu. Krapyva, A. Dehtyarova. INTERLINGUAL LACUNAE IN LAW TERMINOLOGY.....	168

9. COMPARATIVE HISTORICAL, TYPOLOGICAL LINGUISTICS

O. Alimenko. DIGRAPH COMPLEXES REPRODUCING CONSONANTS IN THE WRITING SYSTEMS OF CONTEMPORARY UKRAINIAN AND KOREAN LANGUAGES.....	174
J. Bogdan. TRAVEL LITERATURE DEVELOPMENT IN UKRAINE.....	178

10. THEORY OF TRANSLATION

I. Anurina. REPRODUCTION OF IMPLICATURES OF ANGLOPHONE DIALOGUE DISCOURSE IN UKRAINIAN TRANSLATION.....	184
D. Votnova. THE SPECIFICS OF RENDERING QUAZIPHRASEOLOGISMS IN UKRAINIAN TRANSLATIONS OF DYSTOPIAN NOVELS: THE FUNCTIONAL ASPECT.....	189
A. Golovnia. LINGUISTIC MEANS OF EMOTIONAL INFLUENCE ON THE AUDIENCE AND THEIR RENDERING AT TRANSLATION (BASED ON THE ENGLISH-LANGUAGE POLITICAL SPEECHES OF PETRO POROSHENKO).....	193
O. Dzera. REVERBALIZATION OF THE BIBLICAL CONCEPTUAL SPHERE <i>LOVE</i> IN UKRAINIAN AND ANGLOPHONE TRANSLATIONS OF THE OLD AND NEW TESTAMENTS.....	201

B. Nechyporenko, O. Dushnovska. WAYS OF TRANSLATION OF QUASI-REALIA IN THE UKRAINIAN TRANSLATIONS OF THE NOVEL ‘BRAVE NEW WORLD’ BY ALDOUS HUXLEY.....	201
N. Romanenko. AUTHOR’S AND TRANSLATOR’S INDIVIDUAL STYLES COOPERATION IN THE FICTION TRASLATION (AS EXAMPLIFIED IN E. HEMINGWAY’S LITERARY WORKS INTERPRETED INTO THE UKRAINIAN LANGUAGE BY V. MYTROPANOV).....	206
H. Savchuk. THE DIFFICULTIES IN TRANSLATING LEGAL TERMINOLOGY (ON THE BASIS OF LEGAL DOCUMENTATION)	209

11. LANGUAGE AND MASS MEDIA

L. Polischuk, T. Pushkar. COMMUNICATIVE STRATEGIES IN ENGLISH DIALOGIC DISCOURSE.....	214
--	-----

12. INTERCULTURAL COMMUNICATION

N. Liutianska. COMMUNICATIVE STRATEGIES OF REPRESENTING OF INTERETHNIC INTERACTION SITUATIONS.....	218
---	-----